

Chinese Language Training for Indonesian Workers

(印尼外勞的中文培訓班)

~ Olivia / 蕭翡翠~



BACKGROUND

- Chinese Language (汉语 / 漢語; Hànyǔ or 中文; Zhōngwén) is a group of related but in many cases mutually unintelligible language varieties, forming a branch of the Sino-Tibetan language family. Chinese is spoken by the Han majority and many other ethnic groups in China. Nearly 1.2 billion people (around 16% of the world's population) speak some form of Chinese as their first language.
(http://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_language, 21 Maret 2014)

Indonesian Worker

- Based on data from the Research and Development Information (Puslitfo) BNP2TKI, the amount of the existence of migrant workers in Taiwan reached 182.597 people or even more. Of that amount, a total of 149.808 (82 percent) are female migrant workers who specifically worked as a "caregiver" (caregiver elderly) in the household, while 72.789 (18 percent) as composed of men with jobs in the formal sector of the company include manufacturing, construction, fisheries, and agriculture.

Indonesian worker condition

- Problems faced by migrant workers Taiwan include unpaid wages for work, wages underpaid, abused by employers, raped, employed in many jobs at once, can not practice their religion (like prayer for example) and not get entitlements.
- (Resources from Indonesian Newspaper : Harian Republika, 11-02-2011 page 7)

Eka Jasa Alim Prima Company

- Vision : "to enable migrant workers skilled, intelligent and independent and have a high quality manner, so as to compete to fill jobs overseas, and bring good name of Indonesia in the international world."
- Mission "Giving motivation and foster interest in learning for workers with a variety of efforts to develop the quality of migrant workers through education Package B, C, up to the Open University which is recognized by the Government and other skills-skills."

Petra Christian University

~ Chinese Literature Studies program ~

- Chinese Literature Studies Program Petra Christian University in collaboration with PT. Eka Jasa Alim Prima held a service learning with the aim to provide basic training for the workers who will go to China-Taiwan-Hong Kong.

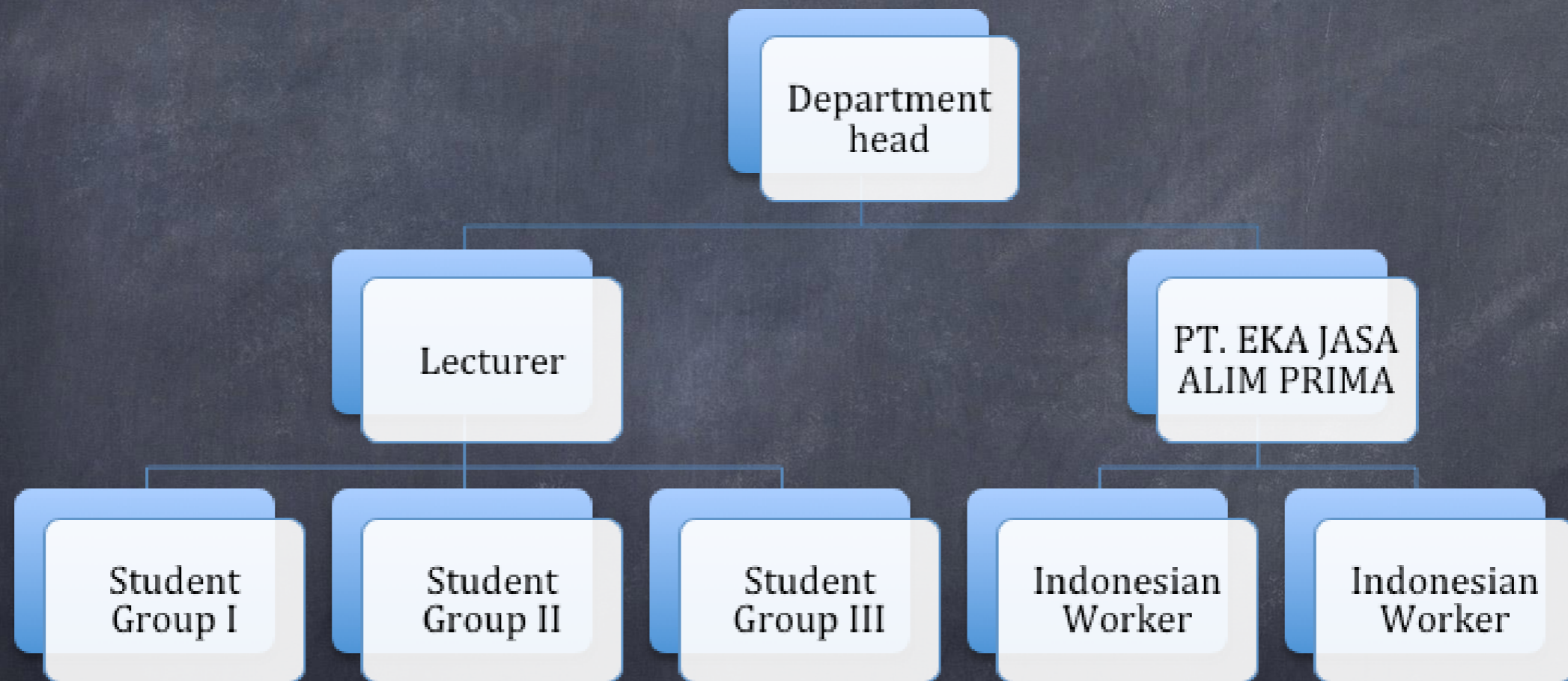
TARGET

- Mission : to make Indonesian Worker have an ability to translate Indonesian to Chinese language so that it can be used to assist in communicating in the destination country.
- To make a simple textbook that can be useful for the workers is in studying the Chinese language.

BENEFITS

- Benefits for Indonesian workers : they have the opportunity to learn the Chinese language, that will be used in the destination country.
- Benefits for students : By interacting directly with the Indonesian workers who will work in China, Taiwan or Hong Kong, we hope that the students also understand the difficulties that come by the Indonesian workers in real life, so that students are able to develop a sense of empathy and concern for others, especially the Indonesian worker.

STRUCTURE



LESSON TOPIC

- Introduction : how to introduce yourself
- food : anything about drink and beverage
- shopping : how to buy and sell something
- studying : what kind of subject you love to study ?
- health : how to tell other about your sickness and if you need medical treatment
- entertainment : how to make yourself happy
- family : talking about family
- work : talking about working conditions
- farewell : how to say goodbye

Implementation methods

- GROUP CLASSES :
- 7 students, divided into 3 groups (2 groups of 2 students, and the first groups of 3 students). Each group is responsible for preparing the materials and teaching materials before the turn, and also conduct training on the day.

IMPLEMENTATION DAY

No	Date	Lesson Topic
1	03 Maret 2014	“Introduction”
2	10 Maret 2014	“Food”
3	17 Maret 2014	“Shopping”
4	24 Maret 2014	“Learning”
5	28 April 2014	“Health”
6	05 Mei 2014	“Entertainment”
7	12 Mei 2014	“Family”
8	19 Mei 2014	“Work”
9	26 Mei 2014	“Farewell”
10	02 Juni 2014	Evaluation and Farewell Party

RESULT

- Textbook ~ not quite perfect and still have so many of weaknesses, but the students managed to compile a single textbook that can be used to provide Chinese language training for the workers.
- Indonesian Workers Training Class ~ Students successfully train the workers to translate Chinese into Indonesian, so that they have the ability speak Chinese

Service learning BARRIER

- Participants who always make the mistake of pronunciation.
- The number of Indonesian workers in the class is too much.
- There are some workers who are not serious enough.
- The number of participants is erratic every week, this is also makes the students experiencing difficulty in preparing teaching materials and control the ability workers.
- Inaccuracies time attendance, due to the late shuttle transport and traffic jam from Petra to the destination
- The classrooms is inadequate.

STUDENT REFLECTION RESULT

- They realize that some workers already had considerable Chinese language skills, make students are required to be able to think quickly and make an activity that can help prospective workers are practicing conversation.
- In terms of social life, one of the students who participating in the Service Learning felt that many students of Petra including himself, are difficult to interact with others people outside their neighborhood. With the existence of this kind of activity can increase the awareness of students to care about the community and improve the ability to socialize with the wider community.

SUGGESTION FOR NEXT PROJECT

- Fix the textbooks that had been developed to be more useful for the workers.
- Empowerment Indonesian workers with appropriate information about the intended environment associated with speech language and provide a basis for the Hanyu Pinyin pronunciation.
- Improved classrooms condition.

PHOTOS







